



АГЕНТСЬКИЙ ДОГОВІР № _____

м. Київ

«__»

2019р.

Туристичний оператор Товариство з обмеженою відповідальністю «Флай Ту Малдівс», іменоване надалі «**Туроператор**», в особі **Директора Віткової Татіани Олександрівни**, який є резидентом України, діє на підставі **Статуту** та має статус платника податку на прибуток підприємств на загальних підставах, включений до Ліцензійного реєстру суб'єктів туроператорської діяльності та отримав Ліцензію на право провадження туроператорської діяльності від Міністерства економічного розвитку і торгівлі України з туризму та курортів наказ №34 від **16.01.2019р.**, розмір фінансового забезпечення складає 20,000 (Двадцять тисяч) Євро (Гарантія виконання зобов'язань № 24192/18-Г забезпечена Акціонерним банком ПАТ «Інвестицій та заощаджень» 07.12.2018р.), з однієї **Сторони**, та, _____, ПІН _____, платник єдиного податку з групи, іменоване надалі «**Турагент**», в особі _____, що діє на підставі _____, з іншої Сторони, уклали даний **Агентський Договір**, що є публічним договором-офертою (пропозицією), чим публічно пропонує туристичним агентам, що офіційно зареєстровані та діють відповідно до законодавства України, мають відповідний вид діяльності та фінансову гарантію банку або іншої фінансової установи для забезпечення цивільної фінансової відповідальності перед Туристами, **про нижченаведене**:

В даному Договорі вжито наступні терміни з метою уніфікації та скорочення тексту Договору:
«**Туристичний оператор**»(**Туроператор**) - в Договорі значення терміну «Туристичний оператор» аналогічне до його визначення у ст. 5 Закону України «Про туризм»;
«**Туристичний агент**» (**Турагент**) - в Договорі значення терміну «Туристичний агент» аналогічне до його визначення у ст. 5 Закону України «Про туризм»;
«**Туристичний продукт**» (**Путівка**) – **замовлений** Комплекс туристичних послуг — послуги з забезпечення пересування Туриста по маршруту та його проживання у готелях.
«**Договір на туристичне обслуговування**» - в Договорі значення терміну «Договір на туристичне обслуговування» аналогічне до його визначення у ст. 20 Закону України «Про туризм»;
«**Реалізація туристичного продукту (путівки)**» - оформлення договором відчуження Турпродукту, як сукупності майнових прав, на користь Туриста.
«**Заявка Турагента**» - заповнений Турагентом бланк, встановленої Туроператором форми (Додаток №1 до Договору), на паперовому чи електронному носії для бронювання Турпродукту (туристичних послуг) замовленого туристом.
«**Підтвердження заявки**» - відповідь Туроператора по електронних чи факсимільних засобах зв'язку на Заявку Турагента, у якій міститься згода Туроператора на надання Турпродукта (туристичних послуг) Туристам, а також рахунок Туроператора, виписаний для оплати Турагентом замовленого Турпродукта (туристичних послуг);
«**Ануляція**» -відмова Турагента **або туриста** зроблена письмово або через засоби електронного чи факсимільного зв'язку від замовленого та/чи придбаного в Туроператора Турпродукта (туристичних послуг) чи його частини (ануляція повинна бути завірена підписом уповноваженої особи та печаткою Турагента), а також відмова Туроператора від надання замовленого та/чи придбаного Турпродукта (туристичних послуг) у випадках визначених у Договорі.
«**Високий сезон**» - з 25 квітня по 10 травня, з 1 липня по 31 серпня, з 24 грудня по 30 січня, або відповідно до правил високого сезону у відповідних країнах.
«**Договір**» – даний Договір;
«**Додатки**» – належним чином оформлені, підписані уповноваженими представниками Сторін та скріплені печаткою додатки, доповнення, додаткові угоди, які є невід'ємною частиною Договору;
«**Сторони**» - Туроператор та Турагент.

1. Предмет Договору.

1.1. За цим Договором Турагент зобов'язується за винагороду здійснювати діяльність з реалізації

Від імені Туроператора

Від імені Турагента



Турпродукту (туристичних послуг) Туроператора шляхом укладення договорів на туристичне обслуговування з Туристами чи юридичними особами від імені Туроператора і за його рахунок, а також здійснювати фактичні дії, визначені Договором, із забезпечення надання Туроператором Турпродукту (туристичних послуг) Туристу.

1.2. Турагент, посилаючись на рекламно-інформаційні матеріали Туроператора, направляє йому письмову Заявку (в т.ч. по факсу, е-мейлу) за зразком, встановленим Туроператором. Туроператор на протязі двох робочих днів з моменту отримання Заявки направляє Турагенту відповідь на цю Заявку – Підтвердження, підписане одним з керівників Туроператора, завірене його печаткою, в якому він підтверджує можливість організувати такий тур для Туриста з наданням йому замовлених туристичних послуг в повному обсязі та кількості, у повній відповідності до Заявки Турагента. У вищевказаному Підтвердженні Туроператор вказує загальну вартість замовленого тура.

1.3. У випадку, коли умови поїздки та вартість туру влаштовують Турагента, він на отриманому від Туроператора Підтвердженні робить відмітку – узгодження, завірену печаткою Турагента і направляє його на адресу Туроператора. З цього моменту тур вважається замовленим. Підтвердження Туроператора з відміткою – узгодженням Турагента – є безвідкличною гарантією оплати замовлених послуг та, в подальшому, згадується як Заявка.

1.4. Надання Турагентом Туроператору Заявки Туроператора означає згоду Турагента на прийняття їм фінансових зобов'язань перед Туроператором щодо відшкодування збитків, які може понести Туроператор через відзив Заявки Турагентом після її отримання Туроператором.

1.5. Сторони домовились вважати прирівняними до оригіналу документи, які передаються між ними факсимільними та електронними засобами зв'язку (факс, електронна пошта).

1.6. Туроператор погоджується, що Турагент може надавати Туристам супутні послуги від власного імені та на власний розсуд, зокрема, консультаційні, інформаційні та інші. Умови надання та ціна таких супутніх послуг мають бути погоджені Туристом та Турагентом.

2. Для забезпечення реалізації повноважень Турагента Туроператор зобов'язаний:

2.1. Забезпечити Турагента на свій розсуд довідковими, методичними, рекламними й іншими матеріалами, необхідними для підготовки та укладення Турагентом договорів на туристичне обслуговування.

2.2. В період дії Договору оперативно надавати допомогу Турагенту, при виникненні в нього ускладнень при підготовці і укладенні договорів на туристичне обслуговування.

2.3. Вчасно інформувати (зокрема, по електронній пошті) Турагента про зміни у порядку обслуговування і перевезення Туристів, а саме про: зміни вартості туру, зміни цін на авіаквитки авіакомпанією, дату з якої діють нові ціни на Турпродукт чи його частину, а також надавати іншу необхідну для виконання цього договору інформацію. За погодженням між Сторонами при зниженні вартості туру знижена частина вартості Турпродукта, сплачена Турагентом, може не підлягати поверненню Турагенту, а може використовуватися в рахунок оплати Турагентом майбутніх турів. У випадку зміни програми поїздки, Туроператор інформує про це Турагента (по електронній пошті а іншими засобами зв'язку), про що Турагент повинен повідомити Туриста. Якщо Турагент не передає відповідну інформацію Туристу, то Туроператор не несе відповідальності за претензії, що виникли в результаті цього зі сторони Туриста.

2.4. З метою забезпечення прав та законних інтересів громадян – споживачів туристичних послуг Туроператора здійснювати фінансове забезпечення своєї відповідальності перед туристом Турагента, що підтверджується банківською гарантією виконання зобов'язань № 24192/18-Г від Акціонерного банку ПАТ «Інвестицій та заощаджень» від 07.12.2018р. Розмір відшкодування збитків, завданих Туристу з вини Туроператора, не може перевищувати розміру фактично завданих збитків.

2.5. Забезпечувати здійснення страхування Туриста (медичне та від нещасного випадку) на підставі угод із страховиками.

2.6. Оформляти, та передавати представникам Турагента документи Туриста (проїзні документи, страховий поліс, інформаційний ваучер), обов'язок по наданню яких лежить на Туроператорові і які підтверджують забезпечення надання Туристу Турпродукта (туристичних послуг). Передача таких документів здійснюється в офісі Туроператора представнику Турагента не пізніше, ніж за 5 годин до початку Туру, або безпосередньо в аеропорту вильоту представником Туроператора.



Неповна, чи несвоєчасна оплата Турагентом Турпродукту надає право Туроператору відмовити у видачі таких документів, знімає з Туроператора всю відповідальність, пов'язану з виконанням зобов'язань, що тягне за собою наслідки, визначені в п. 7.2.3.. Договору.

2.7. Надавати Турагенту повну інформацію про Турпродукти (туристичні послуги) (відомості про маршрути, строки їх виконання, тарифи, ціни, документи та ін.)

3. При укладанні договорів на туристичне обслуговування Турагент зобов'язаний:

3.1. На підставі Договору від імені та за дорученням Туроператора укладати договори на туристичне обслуговування з Туристом по формі, узгодженій с Туроператором. Договір на туристичне обслуговування вважається укладеним в момент надання Турагентом Туроператору підписаного Підтвердження Заявки згідно п. 1.3.

3.2. До укладення договору на туристичне обслуговування та початку надання туристичних послуг надати споживачу Турпродукту повну необхідну інформацію, зокрема визначену в ч. 4-5 ст. 20 Закону України «Про туризм», а також інформацію про умови договору та ін.

3.3. Перевіряти у Туриста наявність та правильність оформлення необхідних паспортних та візових документів на в'їзд і виїзд.

3.4. У нестандартних випадках (наприклад, у разі іноземного громадянства Туриста) інформувати письмово про це Туроператора та отримувати роз'яснення щодо особливих вимог до оформлення туристичних віз, а також попереджувати про це Туристів.

Відмовляти Туристу в укладенні договору на туристичне обслуговування якщо:

а) строк чинності закордонного паспорта з моменту перетину кордону країни, до якої подорожує Турист, є меншим від строку встановленого компетентними органами цієї країни;

б) не оформлені, не правильно оформлені документи, що дають право на виїзд дітей за кордон України, а саме:

- відсутнє нотаріально засвідчене клопотання батьків або законних представників батьків чи дітей у разі потреби самостійного виїзду чи виїзду, що не супроводжується обома батьками, неповнолітнього за кордон;

- не вписані відомості про дітей, які їдуть за кордон разом з батьками (законними представниками) в паспорти батьків чи одного з батьків (законних представників);

- не вклеєні в паспорти батьків (законних представників) та не скріплені печаткою фотографії дітей віком від 5 до 18 років;

3.5. Приймати від Туриста плату за надання Турпродукту шляхом безготівкового розрахунку або готівкою.

3.6. У випадку звернення Туриста до Турагента з претензіями, у письмовій формі проінформувати про це Туроператора протягом одного робочого дня з моменту отримання претензії від Туриста. Попередити Туристів про те, що претензії після закінчення 2-х тижневого строку з моменту закінчення подорожі, а також без копії акту, складеного Туристом та уповноваженим працівником організації, що надавала послуги Туристу, та завіреного підписом представника Туроператора в країні перебування, до розгляду Туроператором не приймаються.

3.7. Забезпечити зберігання документів Туриста (проїзних документів, страхового поліса, ваучера), отриманих від Туроператора, до моменту передачі їх Туристу.

3.8. Сплатити Туроператору вартість Турпродукта (туристичних послуг) в строк, встановлений у п.4.2. Договору, та нести повну відповідальність за сплату заброньованого Турпродукту.

3.9. Негайно у письмовій формі сповіщати Туроператора про зміни в Заявці Турагента чи відмову від неї у вигляді Зміни Заявки або Ануляції.

3.10. Вчасно надавати Туроператору всі документи, необхідні для оформлення Турпродукта (туристичних послуг).

3.11. Сплатити Туроператору штрафні санкції за Ануляцію придбаного у Туроператора Турпродукта (туристичних послуг), а також за Зміну заявки Турагента на придбаний Турпродукт (туристичних послуг), в розмірі, вказаному в 7.2.3.Договору.

3.12. При Ануляції або Зміні заявки Турагента, оформити відповідні зміни в договір на туристичне обслуговування.



4. Порядок оплати.

4.1. Після підтвердження можливості бронювання Туроператор направляє Турагенту рахунок на сплату. Ціна заброньованих послуг визначена в гривні, та вираховується як ціна вказана в Підтвердженні (в долл. або Євро) та помножена на комерційний курс Туроператора на дату виставленого рахунку. Туроператор зобов'язаний повідомляти Турагента про встановлений комерційний курс по кожній окремій заявці.

4.2. Оплата Туристичних послуг здійснюється Турагентом або туристом самостійно не пізніше терміна вказаного в рахунку Туроператора, після закінчення терміна оплати вказаного в рахунку, вартість туру перераховується згідно п.4.1. Оплата здійснюється в національній валюті України на розрахунковий рахунок згідно виставлених рахунків. Фактом здійснення оплати є наявність коштів на рахунку Туроператора. При цьому ризик затримки здійснення банківських операцій, та пов'язану з цим курсову різницю у випадку зміни валютних курсів, оплачує Турагент.

4.3. У випадку бронювання Турагентом транспортних послуг (авіаквитків) окремо від основного туристичного продукту, Туроператор може надавати на прохання Турагента такі послуги на умовах цін і тарифів, що не містять в собі винагороди для Турагента.

4.4. Несвоєчасна, неповна оплата Турагентом (Туристом) вартості Турпродукта (туристичних послуг) у відповідності до п.4.2., надає Туроператору право відмовити в наданні Турпродукта (туристичних послуг), навіть якщо Турагент вже отримав Підтвердження Заявки. При відмові Туроператора від надання Турпродукта (туристичних послуг) з причин зазначених в пункті 4.2., Турагент несе відповідальність перед Туристом за розірвання (відмову) від договору на туристичне обслуговування.

4.5. Несвоєчасна чи неповна оплата Турагентом виставленого Туроператором рахунку знімає з Туроператора всю відповідальність, пов'язану з виконанням зобов'язань за Договором на туристичне обслуговування. У цьому випадку Туроператор залишає за собою право Анулювати Заявку Турагента із застосуванням штрафних санкцій відповідно до п.7.2.3.Договору.

4.6. Кошти, отримані Турагентом від реалізації Турпродукту Туристам, не є власністю Турагента (транзитні кошти) і ввірені йому на тимчасове зберігання до здійснення розрахунків з Туроператором.

5. Агентська винагорода

5.1. За виконання зобов'язань за Договором з реалізації Тур продукту Туроператором, Турагент одержує агентську винагороду.

5.2. Розмір агентської винагороди, що одержує Турагент за реалізацію Турпродуктів Туроператора, становить 50 гривень, без ПДВ за кожне бронювання. Агентська винагорода може змінюватися відповідно до бонусної програми, умови якої містяться на офіційному сайті Туроператора .

5.3. Туроператор сплачує агентську винагороду Турагентові за умови повної оплати Турагентом вартості підтверджених Туроператором Турів та у випадку надання Турагентом належним чином оформлених документів, визначених у п.п. 5.4., 5.5.

5.4. Турагент та Туроператор щомісячно підписують Акт надання послуг на загальну суму агентської винагороди Турагента. Акт надання послуг за відповідний місяць надається Турагентом не пізніше 10-ти днів після закінчення цього місяця. При цьому, датою Акту надання послуг повинно бути зазначено останній робочий день місяця, за який такий Акт надання послуг підписується.

5.5. Турагент щомісячно надає Туроператору податкову накладну з ПДВ за відповідний місяць не пізніше 10-ти днів після закінчення цього місяця. При цьому, датою виписки відповідної податкової накладної повинно бути зазначено останній робочий день місяця, за який така податкова накладна виписується.

6. Права і обов'язки Сторін

6.1 Турагент має право:

6.1.1. За згодою Туроператора проводити заходи рекламного та консультативного характеру, що



сприяють укладенню Турагентом з Туристами договорів на туристичне обслуговування.

6.1.2. На отримання повної інформації про взаєморозрахунки Сторін, які здійснюються на виконання Договору та іншої інформації, необхідної для виконання Договору.

6.2 Туроператор має право:

6.2.1. Отримати від Туриста через Турагента необхідну інформацію персонального характеру з метою реалізації Турпродукту та проведення належної підготовки до його реалізації. Відмова Туриста (Турагента) в наданні необхідних документів для посольства є ануляцією від замовленого та/чи придбаного в Туроператора Турпродукта (туристичних послуг) чи його частини з наслідками передбаченими п. 7.2.3.

6.2.2. У виключних випадках змінювати передбачені Заявкою на бронювання готелі на готелі тієї ж або вищої категорії в разі неможливості надання послуг у засобах розміщення обумовленої якості та класу (з причин аварії мереж водопостачання, систем опалення, пожежі, виходу з ладу систем вентиляції та кондиціонування повітря, тощо), про що Турист має бути проінформований; оперативно змінювати порядок проведення екскурсійних, та/або культурних, та/або пізнавальних заходів, передбачених Заявкою на бронювання;

6.2.3. На будь-які зміни тривалості, маршруту та інших параметрів туристичних послуг, що входять до складу Туристичного Продукту, якщо це пов'язано з необхідністю гарантування безпеки Туриста;

6.2.4. Подати документи на анулювання виданих Туристу туристичних віз/дозволів на в'їзд до іноземної держави в разі, якщо Реалізація Туристичного Продукту не відбудеться, через відмову туриста від подорожі, або з інших об'єктивних причин;

6.2.5. Не видавати Туристу закордонний паспорт громадянина України з оформленою в'їзною візою іноземної держави до моменту фактичної повної сплати вартості Туристичного Продукту Туроператору, та подати документи до посольства на анулювання віз;

6.2.6. Відмовитися від виконання Договору у випадках:

- виникнення форс-мажорних обставин, визначених Договором, при яких Реалізація Туристичного Продукту виявиться неможливою;

- відмови конкретного консульства/дипломатичної установи іноземної держави у видачі Туристу візи/дозволу на в'їзд (про що ТУРОПЕРАТОР невідкладно інформує Туриста, але не пізніше ніж за 48 годин з моменту, коли про це стало відомо ТУРОПЕРАТОРУ) із застосуванням штрафів передбаченими п. 7.2.3. ;

6.3 Турагент зобов'язаний:

6.3.1. Надавати допомогу Туроператору при врегулюванні ним питань, що виникли в результаті пред'явлення Туристом претензії.

6.3.2. У випадку зміни реквізитів Турагента (банківські реквізити, юридичної та/або фактичної адреси фірми, даних уповноваженої особи та ін.), Турагент зобов'язаний у термін до кінця місяця у якому сталися ці зміни інформувати про них Туроператора з наданням відповідних підтверджуючих документів.

6.3.3. За день до початку туру уточнити час вильоту літака і при його зміні довести інформацію до Туриста.

6.3.4. Не пізніше трьох днів з моменту отримання від Туроператора двох екземплярів Акту до агентського договору надіслати підписаний Турагентом один екземпляр цього акту на адресу Туроператора. В разі не отримання Туроператором підписаного Турагентом Акту в термін 5 днів акт вважається підписаним.

6.4 Туроператор зобов'язаний:

6.4.1. Своєчасно та якісно виконувати свої обов'язки за укладеними Турагентом договорами на туристичне обслуговування;

6.4.2. Надавати Турагенту, на його письмову вимогу, інформацію про розрахунки Сторін за певний період дії Договору – станом на перше число конкретного місяця.

6.4.3. У випадку зміни реквізитів Туроператора (банківські реквізити, юридичної та/або фактичної



адреси фірми, даних уповноваженої особи та ін.), Туроператор зобов'язаний у термін до кінця місяця у якому сталися ці зміни інформувати про них Турагента.

6.5. Сторони зобов'язані зберігати конфіденційність щодо своїх взаємовідносин за Договором, за винятком настання випадків, прямо передбачених діючим законодавством.

7. Відповідальність Сторін.

7.1. У випадку порушення (невиконання чи неналежного виконання) своїх зобов'язань за Договором однією із Сторін, Сторона, що порушила свої зобов'язання, несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України та умов Договору.

7.2. Під невиконанням чи неналежним виконанням зобов'язань за Договором розуміється:

7.2.1. Для Турагента:

- надання неповного пакета документів, письмово погодженого Сторонами, для оформлення туру Туристу

(Туристам);

- надання неправильно оформлених документів чи документів, що містять недостовірну інформацію;

- несвоєчасна чи неповна оплата рахунків Туроператора;

- ненадання Туристам інформації про загальні правила продажу Турпродукту Туроператора, у т.ч. інформації про умови здійснення подорожі;

- не перевірка наявності та правильності оформлення паспортних та візових документів у Туристів відповідно до пп.3.3 Договору;

- інше невиконання або неналежне виконання умов Договору та чинного законодавства.

7.2.2. У випадку невиконання зобов'язань по оплаті Турпродукту Турагент зобов'язаний перерахувати Туроператору пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ, що діяла на період прострочки, за кожен день прострочки. Пеня обчислюється від суми несвоєчасно виконаного грошового зобов'язання.

7.2.3. У випадку ануляції Турагентом (Туристом) підтвердженого бронювання в зв'язку з неможливістю з будь-якої причини або відмовою зі сторони Туриста здійснити поїздку, Турагент зобов'язаний оплатити штрафні санкції у відповідності до наступних розмірів:

- В дати «високого сезону», виставок, конгресів, групових заїздів застосовуються штрафні санкції в розмірі 100% вартості замовлених послуг не залежно від дати бронювання.

- В зв'язку з різними вимогами готелів та іноземних партнерів штрафні санкції вказуються в кожному випадку в підтвердженні заявки на бронювання послуг.

- За виїзд з готелю раніше заброньованої дати – кошти за невикористані доби не повертаються.

- Тариф авіаквитків на чартерні авіарейси може бути таким, що не повертається

- В інших випадках Турагент сплачує штраф у розмірі фактично понесених збитків витрат, документально підтверджених Туроператором (включається, але не обмежується наведеним: штраф готеля, штрафні санкції по правилам, що застосовуються авіакомпаніями, консульській збір, витрати на банківські послуги – покупка/продаж іноземної валюти тощо).

Туроператор (Турагент) виступає як посередник між Туристом, з одного боку, і транспортними, страховими компаніями, готелями й іншими підприємствами, установами, які надають послуги, з іншого боку.

По договорам, оформленим Туроператором (Турагентом), набуває права і стає зобов'язаним Турист, навіть якщо Туроператор (Турагент) і був названий в договорі чи вступив у безпосередні відносини по виконанню договору, вчинивши юридичні дії (оплати, оформлення документів і т.д.).

7.2.4. У випадку внесення змін до підтвердженого бронювання та при умові, що такі зміни можливо здійснити, Турагент зобов'язаний здійснити оплату штрафних санкцій заміни, виставлених Туроператором.

7.2.5. У випадку порушення Туристами, що використовують туристичні послуги Туроператора, діючих правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну транспортної компанії чи порушення правил проживання в готелі або недотримання законодавства країни перебування,



штрафи стягуються з винної особи в розмірах, передбачених відповідними правилами і нормами транспортної компанії, готелю, країни перебування. Туроператор та Турагент в даному випадку відповідальності не несуть. Туроператор та Турагент в даному випадку не несуть відповідальності за неотримання Туристом туристичних послуг.

7.2.6. У випадку введення перевізниками змін тарифів авіаквитків, пов'язаних з зміною вартості палива або аеропортових послуг, Туроператор залишає за собою право змінити вартість тарифів авіаквитків для Турагента попередньо повідомивши про це Турагента.

7.2.7. У випадку вимоги Посольств держав слідування туристів рішення про необхідність особистої присутності туриста в Посольстві для особистої співбесіди, Туроператор має право вимагати від Турагента зобов'язати Туриста у визначені Посольством терміни пройти дану співбесіду. Вартість поїздки на співбесіду оплачується з власних коштів Туриста.

7.2.8. У випадку прийняття посольствами чи іншими повноважними органами держав слідування Туриста рішення про невідачу йому в'їзної візи, при умові вчасно та вірно оформлених та поданих Туроператором документів, Туроператор залишає за собою право розглядати такі випадки як ануляцію заброньованих послуг та застосовувати умови передбачені п.7.2.3. даної Угоди. При цьому Туроператор зобов'язується максимально сприяти у відкритті візи Туристу.

7.3. Для Туроператора:

-несвоєчасна передача Турагенту документів, необхідних для використання Турпродукта;

-інше невиконання або неналежне виконання умов даного Договору.

7.3.1. У випадку невиконання з вини Туроператора своїх зобов'язань, передбачених Договором, щодо надання підтвердженого Турпродукта, він несе відповідальність перед Турагентом у формі грошової компенсації вартості не наданого з вини Туроператора Турпродукта (туристичних послуг) або його ненаданої частини. Туроператор у випадку необхідності має право замінити без грошової компенсації замовлений готель або номер у готелі на рівноцінний або вищої категорії без зниження в класі обслуговування.

7.3.2. Туроператор не несе відповідальності за скасування чи зміну часу відправлення та прибуття транспортних засобів та пов'язані із цим зміни обсягу і строків туру. У цих випадках відповідальність перед Турагентом і Туристом відповідно до правил пасажирських перевезень несуть авіакомпанії та інші транспортні компанії та інші треті особи відповідно до законодавства.

7.3.3. Туроператор не несе відповідальності за збереження багажу, цінностей та документів Туристів протягом усього періоду Туру.

7.3.4. Туроператор не несе відповідальності, якщо рішенням влади чи відповідних осіб Туристу відмовлено в можливості в'їзду чи виїзду внаслідок порушення правопорядку або інших причин, або якщо внаслідок будь-яких інших причин, незалежних від Туроператора, Турист не скористався Турпродуктом (туристичними послугами).

7.3.5. Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування грошових витрат Туриста за оплачені послуги, якщо Турист у період обслуговування за своїм розсудом чи в зв'язку із своїми інтересами не скористався всіма чи частиною запропонованих та сплачених послуг та не відшкодовує Турагенту та/або Туристу витрати, що виходять за межі послуг, обумовлених у Замовленні Турагента, підтвердженому Туроператором.

7.3.6. Туроператор не несе відповідальності за витрати Туриста, пов'язані із настанням страхового випадку. У разі настання страхового випадку, претензії по витратах Турист пред'являє в страхову компанію, вказану в страховому полісі.

8. Рекламация.

8.1. Усі пред'явлені Турагентом рекламация повинні містити: прізвище, ім'я та по-батькові Туриста, період і місце перебування, а також супроводжуватися актом, складеним Туристом, уповноваженим працівником організації, що надавала послуги Туристу, та завіреним підписом представника Туроператора в країні перебування. Рекламация повинні бути направлені Туроператору не пізніше 14 днів із дня закінчення Туру. Разом з рекламациєю Туроператору надається копія Договору Турагента з Туристом, підписана туристом претензія та інші документи, що мають відношення до інциденту. За підтвердженими Туроператором рекламациями представниками Сторін обговорюються і приймаються рішення щодо розмірів, строків і порядку виплати компенсації Туристам.



8.2. Туроператор розглядає отримані від Турагента рекламації і надає відповідь в межах строків, визначених Законом України «Про звернення громадян».

8.3. Рекламації, подані чи заявлені Турагентом з порушенням вимог п.8.1 Договору з його вини, Туроператором до розгляду не приймаються Турагент несе по них самостійну відповідальність без права пред'явлення вимог до Туроператора та без права задоволення таких вимог за рахунок Туроператора.

8.4. Надаючи інформацію про категорію готелю, ТУРОПЕРАТОР керується виключно класифікацією готелів, яка наводиться туристичними компаніями-партнерами, що забезпечують обслуговування туристів на території країни тимчасового перебування. Класифікація готелів формується кожною компанією партнером, виходячи з стандартів її ділової практики, і може не співпадати з категорією (кількістю зірок), яка визначена офіційними органами або адміністрацією готелю на момент перебування туристів.

9. Форс-мажорні обставини.

9.1. У разі виникнення непередбачених (форс-мажорних) обставин, таких як акти органів державного управління, військові дії, повстання, революції, страйки, локаути, погодні умови, цунамі, тайфуни, землетруси, проголошення державними органами країн надзвичайних ситуацій, дії нездоланної сили та інше, які призупиняють або роблять неможливим виконання зобов'язань за Договором, Сторони відкладають виконання умов Договору до моменту усунення форс-мажорних обставин або моменту припинення їх дії. В такому разі Сторони не несуть відповідальності за невиконання зобов'язань за Договором протягом дії форс-мажорних обставин.

9.2. Факт настання та дії форс-мажорних обставин повинен бути документально підтверджений компетентним державним органом (в Україні – це Торгово-Промислова Палата), або визнаний Сторонами фактичними обставинами, про що одна Сторона, на яку поширюються дії форс-мажорних обставин, має повідомити другу Сторону не пізніше трьох календарних днів з моменту виникнення або настання таких обставин.

9.3. Форс-мажорними обставинами не вважаються політичні події, виборчі процеси, банкрутства держав, тощо, якщо вони не спричинили припинення роботи державних органів, значної кількості підприємств, установ та організацій будь-якої форми господарювання.

10. Порядок вирішення спорів.

10.1. Усі спори чи розбіжності, що можуть виникнути з Договору чи в зв'язку з ним, будуть, по можливості, вирішуватися шляхом переговорів між Сторонами. При неможливості такого вирішення спори і розбіжності передаються на розгляд у господарський суд.

10.2. У випадку розбіжностей між положеннями цього договору у Туроператора і Турагента перевага надається договору Туроператора.

11. Інші умови.

11.1. Даний Договір набуває сили з моменту підписання і діє протягом одного року. У випадку, якщо жодна із Сторін не повідомить письмово іншу Сторону про розірвання Договору до закінчення його строку, Договір автоматично продовжується на наступний календарний рік.

11.2. Сторони зберігають за собою право достроково розірвати даний Договір за умови відсутності невиконаних взаємних зобов'язань, які виникли з цього Договору, що повинно підтверджуватись актом бухгалтерської звірки між Сторонами. Сторона-ініціатор розірвання Договору повинна письмово попередити іншу Сторону про свій намір розірвати Договір у строк не менше 14 днів до дати розірвання Договору.

11.3. В частині фінансових взаємин Сторін Договір зберігає свою силу до проведення повного взаєморозрахунку між Сторонами.

11.4. Будь-які зміни і доповнення Договору мають силу за умови, якщо вони зроблені в письмовій формі, за підписами обох Сторін та оформлені Додатками до нього.

11.5. Після підписання Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні угоди та протоколи про наміри з питань, що стосуються Договору, втрачають юридичну силу.

11.6. Зміни в Договір можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, що оформляється Додатком



до Договору.

11.7. Зміни та доповнення, додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі та підписані уповноваженими на те представниками Сторін.

11.8. Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з виконанням умов Договору і не врегульовані ним, регламентуються нормами чинного законодавства України.

11.10. Договір складений українською мовою, на 9 сторінках у двох примірниках, по одному примірнику для кожної Сторони, кожний примірник має однакову юридичну силу.

12. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Туроператор ТОВ «Флай Ту Малдівс»	Турагент
<p><u>Юр. адреса:</u> 01133, Україна, м. Київ, вул. Є.Коновальця, 31, оф. 601; <u>Факт. адреса:</u> 01133, Україна, м. Київ, вул. Є.Коновальця, 31, оф.601; тел. (044) 201-04-78, (066) 540-43-92 Назва банку ФІЛІЯ "РОЗРАХ.ЦЕНТР" АТ КБ"ПРИВАТБАНК", Код банку (МФО) 320649 Р/Р: UA313206490000026000052713694 Код отримувача (ЄДРПОУ) 42644018 www.fly-to-maldives.com</p> <p>Директор Віткова Т.О.</p> <p>Підпис _____ МП _____</p> <p>Дата _____</p>	<p><u>Юр. адреса:</u> Україна, <u>Факт. адреса:</u> Україна,</p> <p>Тел диретора.: Тел офісу: website Код отримувача (ЄДРПОУ): Рахунок: UA Назва банку: Код банку (МФО):</p> <p>Директор _____</p> <p>Підпис _____ МП _____</p>

В підтвердження вище зазначеного Сторони підписали даний Договір

Від імені Туроператора

Від імені Турагента



Fly to Maldives
туроператор



Fly to Maldives
туроператор

Е-mail: gm@fly-to-maldives.com

Телефон/факс: +38 (044) 201-04-78

Телефон: +38 (066) 540-43-92

ЗАЯВКА

На бронювання туру (дата) _____

(заповнюється чітко та розбірливо печатними латинськими літерами)

Нова:

Заміна:

Ануляція:

Інформація про Турагента (Заявника):

Назва Турагента	
Адреса Турагента	
Телефон	
Факс	
Е-mail	
Відповідальний менеджер	

SPO №:	
--------	--

Ціна:	
-------	--

Інформація про бронювання:

Дата заїзду: _____

Дата виїзду: _____

Кількість днів/ночей: _____

Країна/Курорт	
Готель	
Тип номера	
Розміщення	• DBL • SNGL • DBL + EX.BED • інше _____
Харчування	• BB • HB • FB • AI • UAI • інше _____
Трансфер	• груп. • інд. • VIP • між готелями • внутр. переліт
Вид транспорту	• авіапереліт • ж/д • автобус
Мед. страховка	• звичайна • не стандартна • не потрібна

Інформація про туристів:

№	Прізвище	Ім'я	Дата народження	Серія і № паспорта	Дата заїзду	Дата виїзду
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						

Додаткові побажання (виконання не гарантується): _____

Оплату гарантуємо у відповідності з договором _____ М.П.

Від імені Туроператора

Від імені Турагента



Додаток №2
До Агентського Договору № _____, від «_____» _____ 20__р.

Додаток № 3
До Постанови Першого заступника міністра,
Головного державного санітарного лікаря України,
від 21.09.1999 року №30

ПРОФІЛАКТИКА МАЛЯРІЇ

(пам'ятка для тих, хто від'їжджає за кордон)

Малярія - інфекційна хвороба, збудником якої є найпростіші організми (плазмодії малярії), що передаються від хворої людини через укуси малярійних комарів. Хвороба дуже поширена в країнах з тропічним кліматом, проходить з тяжким перебігом, загальним нездужанням, приступами високого підвищення температури, ознобу, розладами травлення, порушеннями з боку нервової та інших систем організму. За тяжкою злоякісної перебігу хвороба може закінчитися смертю.

**ЗАХВОРЮВАННЯ МАЛЯРІСЮ МОЖНА ПОПЕРЕДИТИ! ЗАСОБИ ПОПЕРЕДЖЕННЯ -
ВЖИВАННЯ ПРОТИМАЛЯРІЙНИХ ПРЕПАРАТІВ ТА ЗАХИСТ ВІД УКУСІВ КОМАРІВ!**

Найбільш поширеним протималярійним препаратом є делягіл (хлорохін), вживання якого треба починати за тиждень до виїзду. Доза 2 таблетки по 0,25 або 1 таблетка по 0,5 на добу. Препарат приймають 2 дні підряд. В період перебування в малярійній місцевості вказану дозу препарату вживають один раз на тиждень. Дітям препарат призначають згідно з віковими дозами після консультації з лікарем,

В країнах де реєструється стійкість до делягілу (хлорхіну) використовують метакельфін або фансидар, які приймають по 1 таблетці щотижня підряд до 6 - ти місяців з подальшою заміною препарату на делягіл. Дітям препарат призначають відповідно вікової дози після консультації з лікарем.

Після прибуття до країни призначення доцільно проконсультуватися з лікарем посольства про необхідність хіміопротифілактики малярії в конкретному місці перебування, термінах проведення її, а також про протималярійні препарати, які можна придбати в місцевій аптечній мережі, та схеми і дози їх вживання.

Захист від укусів комарів повинен здійснюватися як під час перебування в приміщенні, так і поза ним. Малярійні комари нападають на людину найчастіше ввечері, з настанням сутінок, та вночі. В цей час бажано носити одяг, що прикривав би більшу частину тіла (одяг з довгими рукавами, довгі брюки, сукні та ін.). Відкриті частини тіла, особливо під час перебування поза приміщенням в присмерку, для запобігання нападу комарів, слід змащувати репелентами у вигляді кремів, лосьйонів, спиртових розчинів, аерозолів, які дозволені для застосування. Репеленти наносять на шкіру тонким шаром, уникаючи попадання їх на слизові оболонки. При необхідності ним же можна просочувати одяг. Тривалість дії репелентів залежить від навколишньої температури та вологості; за високих їх показників - 30-50 хвилин, за помірних до 3-4-х годин. Використання репелентів особливо доцільне, коли працюють в польових умовах (джунглі, плантації каучуку та ін.). Знімають репелент з шкіри водою з милом, при цьому механічні засоби (губки, віхті та ін.) не використовувати! У випадку попадання репеленту на слизові оболонки їх потрібно негайно промити водою, бажано перевареною, або слабким розчином охолодженого чаю. Використовування репелентів при травмах і захворюванні шкіри протипоказано! В сутінки, після заходу сонця, бажано перебувати в приміщенні, недоступному для зальоту комарів. Для попередження зальоту комарів до приміщення двері й вікна повинні бути засічені. Спати слід під сітчаною запоною, край якої треба старанно заправити під матрац. При виявленні комарів, що залетіли до помешкання, їх знищують механічно, або за допомогою аерозольних інсектицидів. Житлові приміщення рекомендується щоденно провітрювати. Можуть використовуватися також електрофумігатори та антимоскітні спіралі. Після експозиції інсектициду протягом 20 -30 хвилин приміщення слід провітрити, не знімаючи захисних сіток з вікон та дверей. Доцільно також обробити інсектицидами та репелентами заповні, сітки на дверях та вікнах (незалежно від наявності кондиціонерів).

Після повернення додому необхідно повідомити дільничного лікаря про Ваше прибуття з тропічних країн. Вживання протималярійного препарату слід продовжувати ще протягом 4 -х тижнів після виїзду з малярійної місцевості, оскільки за відсутності хіміопротифілактики в цей період існує найбільша вірогідність виникнення особливо небезпечної злоякісної форми тропічної малярії.

В окремих випадках захворювання на малярію може виникнути і більш пізні терміни, навіть при вживанні протималярійних препаратів. Тому, при нездужанні, що супроводжується підвищенням температури - негайно звернутися до лікаря. Протягом 2-х років після повернення додому при будь - якому захворюванні не забувайте нагадати лікарю, який Вас лікує, про те, що Ви були в тропіках.

**ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО ЧИМ РЕТЕЛЬНІШЕ І ЧІТКІШЕ ВИ БУДЕТЕ ВИКОНУВАТИ ПРАВИЛА
ПРОФІЛАКТИКИ МАЛЯРІЇ, ТИМ МЕНША БУДЕ ВІРОГІДНІСТЬ ЗАХВОРИТИ ЦІЄЮ
НЕБЕЗПЕЧНОЮ ХВОРОБОЮ!**